



---

*Dokument ta' sessjoni*

---

**A8-0065/2019**

6.2.2019

**\***

## **RAPPORT**

dwar l-abbozz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-konklużjoni mill-Eurojust tal-Ftehim dwar il-Kooperazzjoni bejn Eurojust u l-Georgia  
(13483/2018 – C8-0484/2018 – 2018/0813(CNS))

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteur: Sylvia-Yvonne Kaufmann

### ***Tifsira tas-simboli użati***

- \* Proċedura ta' konsultazzjoni
- \*\*\* Proċedura ta' approvazzjoni
- \*\*\*I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- \*\*\*II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- \*\*\*III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

### ***Emendi għal abbozz ta' att***

#### **Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni**

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

#### **Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat**

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imhassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

## WERREJ

### Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW.....	5
NOTA SPJEGATTIVA .....	6
OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-AFFARIJET LEGALI DWAR IL-BAŽI LEGALI.....	8
PROCEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI .....	10



## **ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW**

**dwar l-abbozz ta' deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-konklużjoni mill-Eurojust tal-Ftehim dwar il-Kooperazzjoni bejn Eurojust u l-Georgia (13483/2018 – C8-0484/2018 – 2018/0813(CNS))**

### **(Konsultazzjoni)**

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-abbozz tal-Kunsill (13483/2018),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 39(1) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, kif emendat mit-Trattat ta' Amsterdam, u l-Artikolu 9 tal-Protokoll Nru 36 dwar id-Dispożizzjonijiet Transitorji, li b'mod konformi magħhom il-Parlament ġie kkonsultat mill-Kunsill (C8-0484/2018),
  - wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi l-Eurojust bil-għan li tiġi msahha l-ġlieda kontra l-kriminalità serja<sup>1</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 26a(2) tagħha,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 78c tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A8-0065/2019),
1. Japprova l-abbozz tal-Kunsill;
  2. Jistieden lill-Kunsill biex jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
  3. Jitlob lill-Kunsill biex jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda t-test approvat mill-Parlament b'mod sustanzjali;
  4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

---

<sup>1</sup> ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1.

## NOTA SPJEGATTIVA

Il-Ftehim ta' Kooperazzjoni Eurojust-Georgia jsegwi l-mudell ta' ftehimiet simili konklużi mill-Eurojust fil-passat (pereżempju, Eurojust-FYROM, Eurojust-Stati Uniti, Eurojust-Norveġja, Eurojust-Żvizzera, u l-iktar reċenti, Eurojust-Albanija). L-għan ta' tali ftehimiet hu li tittrawwem il-kooperazzjoni fir-rigward tal-ġlieda kontra l-kriminalità serja, speċjalment il-kriminalità organizzata u t-terroriżmu. Huma jipprevedu, fost oħrajn, uffiċjali ta' kollegament, punti ta' kuntatt u skambju ta' informazzjoni. Ftehimiet ta' kooperazzjoni bhal dawn huma bbażati fuq l-Artikolu 26a(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi Eurojust bil-għan li tiġi msahha l-ġlieda kontra l-kriminalità serja.

Il-gruppi ta' kriminalità organizzata li joriginaw fil-Georgia qed joperaw fi Stati Membri tal-UE (ara, pereżempju, azzjoni kongunta reċenti Georgjana/Griega/Franċiża fl-2018) u l-Georgia għadha kemm harġet minn kunflitt, u għandha stokk kbir ta' armi li għadhom fil-pajjiż, bil-potenzjal li jiġu traffikati (ara, pereżempju, il-Georgia 2018 Crime and Safety Report tad-Dipartiment tal-Istat tal-Istati Uniti). Il-Kummissjoni Ewropea ddikjarat, fir-Rapport taht il-Mekkanizmu ta' Sospensjoni tal-Eżenzjoni tal-Viża (COM(2017)815), li l-gruppi tal-kriminalità organizzata (GKO) "mill-Georgia għadhom rapportati bhala wiehed mill-aktar ċittadinanzi mhux tal-UE involuti fil-kriminalità serja u organizzata fl-UE. Il-GKO Georgjani huma mobbli hafna u involuti prinċipalment fil-kriminalità organizzata kontra l-proprjetà (b'mod partikolari serq organizzat) u huma attivi speċjalment fi Franza, il-Greċja, il-Ġermanja, l-Italja u Spanja. Dawn il-GKO huma theddida partikolari għall-UE għax l-attivitajiet tagħhom spiss jiġu kkunsidrati bhala kriminalità ta' intensità baxxa, il-kontroll tagħhom tas-swieq kriminali qed jiżdied gradwalment u huma jikkooperaw ma' GKO oħrajn mhux fl-UE. Il-Georgia tibqa' pajjiż ta' tranżitu għal diversi komoditajiet illeċiti traffikati fl-UE, b'mod partikolari drogi. Il-Georgia ntuzat dejjem aktar biex taħsel dhul illeċitu gġenerat minn diversi GKO fl-UE u barra minnha u qed temerġi bhala pajjiż ta' tranżitu għall-ħasil ta' dhul kriminali." Għaldaqstant, ftehim ta' dan it-tip jista' jrawwem kooperazzjoni akbar fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata u huwa fl-interess tal-Georgia u tal-Istati Membri tal-UE, peress li l-kriminalità organizzata hija problema transnazzjonali. Ftehim bhal dan huwa milqugh tajjeb anke fil-qasam tal-kooperazzjoni ġudizzjarja, fid-dawl ta' ftehim diġà eżistenti Europol-Georgia tal-2017 li jittratta l-kooperazzjoni tal-pulizija.

Tali kooperazzjoni se tgħin ukoll lill-awtoritajiet Georgjani biex jiżguraw it-twettiq kontinwu tal-obbligi tagħhom, u l-impenn serju tagħhom, lejn il-prevenzjoni tal-kriminalità organizzata u l-ġlieda kontriha (bħall-Istrateġija Nazzjonali l-ġdida 2017-2020 għall-Ġlieda Kontra l-Kriminalità Organizzata, ir-riformi tal-pulizija mill-2015 'il quddiem, sforzi għat-tiġh tal-ġudikatura msejsa fuq rapporti tal-Kunsill tal-Ewropa, il-ftehim tal-2017 mal-Europol, eċċ.). Il-Kummissjoni ddikjarat ukoll li, fir-rigward tal-parametri referenzjarji tal-liberalizzazzjoni tal-viża, il-Georgja għandha toperazzjonalizza l-"Ftehim ta' Kooperazzjoni konkluż mal-Europol bhala kwistjoni ta' prijorità u tikkonkludi l-ftehim ta' kooperazzjoni mal-Eurojust".

B'konformità mad-Deċiżjoni attwali tal-Eurojust, tali ftehimiet ta' kooperazzjoni bejn il-Eurojust u pajjiżi terzi li fihom dispozizzjonijiet dwar l-iskambju ta' data personali jistgħu jiġu konklużi biss jekk l-entità kkonċernata hija soġġetta għall-Konvenzjoni tal-Kunsill tal-Ewropa tat-28 ta' Jannar 1981 jew wara valutazzjoni li tikkonferma l-eżistenza ta' livell adegwat ta' protezzjoni tad-data żgurata minn dik l-entità. F'dak ir-rigward, irid jiġi enfasizzat li l-Georgia fl-2005 rratifikat il-Konvenzjoni msemmija, kif ukoll il-Protokoll Addizzjonali

tagħha fl-2014. Fid-19 ta' April 2018, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza tal-Eurojust ta opinjoni pożittiva dwar id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim fir-rigward tal-protezzjoni tad-data. Madankollu, il-Korp iddikjara li "l-Artikolu 17 (Is-Sigurtà tad-Data) tal-abbozz ta' ftehim ma jipprevedix il-komunikazzjoni ta' ksur ta' data personali bejn il-partijiet. Għalhekk, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jirrakkomanda lill-Eurojust li tikkunsidra dan l-element fil-qafas tal-laqgħat ta' konsultazzjoni regolari mal-kontropartijiet tal-Georgia kif previst fl-Artikolu 20 tal-abbozz ta' ftehim, speċjalment meta jitqiesu d-dispożizzjonijiet rilevanti fid-Direttiva tal-Pulizija. Barra minn hekk, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jistieden lill-Eurojust tinkludi dispożizzjoni bħal din fi ftehimiet ta' kooperazzjoni ġejjiena ma' partijiet u stati terzi". Ir-rapporteur tappoġġa dikjarazzjoni bħal din. Ir-Regolament il-ġdid (UE) 2018/1727 dwar il-Eurojust li jissostitwixxi u jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI jipprevedi wkoll il-possibbiltà ta' ftehimiet ma' pajjiżi terzi fejn dawn il-ftehimiet ikunu bażi possibbli għat-trasferiment ta' data personali, dment li l-prinċipji ġenerali għat-trasferimenti ta' data personali operazzjonali lejn pajjiżi terzi jiġu rispettati (ara, f'dak ir-rigward, l-Artikolu 56 tar-Regolament).

Konsegwentement, abbażi tal-kunsiderazzjonijiet kollha inklużi, ir-rapporteur tapprova l-abbozz ta' deciżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kunsill fir-rigward tal-abbozz ta' Ftehim dwar il-Kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-Ġeorgja.

## OPINJONI TAL-KUMITAT GĦALL-AFFARIJJIET LEGALI DWAR IL-BAŽI LEGALI

Is-Sur Claude Moraes  
Il-President  
Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern  
BRUSSELL

Suġġett: Opinjoni fil-forma ta' ittra dwar l-abbozz ta' Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-konklużjoni mill-Eurojust tal-Ftehim dwar il-Kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-Georgia (2018/0813(CNS))

Sur President,

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali, li jiena qed nippresjedi, ġie mitlub jipprezenta opinjoni lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern fir-rigward tad-deċiżjoni dwar l-abbozz ta' Ftehim dwar il-Kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-Georgia (2018/0813(CNS)). Is-Sa Joëlle Bergeron inġatret rapporteur għal opinjoni. Għal raġunijiet relatati mal-iskadenzi għall-adozzjoni tar-rapport fil-kumitat tiegħek, il-Kumitat għall-Affarijiet Legali ddecieda li jibgħat l-opinjoni tiegħu fil-forma ta' ittra.

Din id-deċiżjoni tapprova l-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-Georgia (il-"Ftehim") biex tissaħħaħ il-kooperazzjoni ġudizzjarja fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata serja u l-korruzzjoni. Il-Ftehim jinkludi dispożizzjonijiet dwar l-iskambju ta' data personali. Ġie approvat mill-Kulleġġ tal-Eurojust fl-20 ta' Settembru 2018.

B'mod konformi mal-Artikolu 26a(2) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi l-Eurojust, kif emendata l-aħħar bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/426/ĠAI tas-16 ta' Diċembru 2008, hija r-responsabbiltà tal-Kunsill li japprova il-ftehimiet konklużi mill-Eurojust ma' pajjiżi terzi jew organizzazzjonijiet internazzjonali. Il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 26a iridu jġu ssodisfati. Il-Parlament għandu jġi kkonsultat dwar din l-approvazzjoni.

Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jemmen li l-kooperazzjoni operattiva tal-Eurojust mal-Georgia hija meħtieġa biex tiġi miġġielda l-kriminalità transnazzjonali u tissaħħaħ il-kooperazzjoni ġudizzjarja fl-Ewropa. Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali jappoġġa l-Ftehim u, wara skambju ta' fehmiet bejn il-koordinaturi permezz ta' proċedura bil-miktub u wara l-adozzjoni tal-opinjoni fil-laqgħa tat-23 ta' Jannar 2019<sup>1</sup>, għalhekk jipproponi l-approvazzjoni

---

<sup>1</sup> Dawn li ġejjin kienu prezenti għall-votazzjoni finali: Pavel Svoboda (President), Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (Viċi President), Jean-Marie Cavada (Viċi President), Mady Delvaux (Viċi President), Max Andersson, Marie-Christine Boutonnet, Pascal Durand, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Sajjad Karim, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Angelika Niebler, Julia Reda, Evelyn Regner, Virginie Rozière, József Szájer, Axel Voss, Tiemo Wölken, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka, Kosma Złotowski, Luis de Grandes Pascual, Lola Sánchez Caldentey (għal Kostas Chrysogonos skont l-Artikolu 200(2)).



tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill mingħajr emenda. Il-Kumitat jistieden lill-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jipprova l-approvazzjoni tal-abbozz ta' Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill li tapprova l-konkluzjoni mill-Eurojust tal-ftehim dwar il-kooperazzjoni bejn il-Eurojust u l-Georgia.

Nittama li dan se jagħti kontribut utli għar-rapport abbozzat mill-Kumitat tiegħek.

Dejjem tiegħek,

Pavel Svoboda

## PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

<b>Titolu</b>	Abbozz ta' Ftehim dwar il-Kooperazzjoni bejn Eurojust u l-Georgia	
<b>Referenzi</b>	13483/2018 – C8-0484/2018 – 2018/0813(CNS)	
<b>Data meta ġie kkonsultat il-PE</b>	15.11.2018	
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	LIBE 28.11.2018	
<b>Kumitati mitluba jaghtu opinjoni</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	JURI 28.11.2018	
<b>Rapporteurs</b> Data tal-ħatra	Sylvia-Yvonne Kaufmann 7.1.2019	
<b>Proċedura simplifikata - data tad-deċiżjoni</b>	10.12.2018	
<b>Eżami fil-kumitat</b>	24.1.2019	4.2.2019
<b>Data tal-adozzjoni</b>	4.2.2019	
<b>Data tat-tressiq</b>	6.2.2019	